

CLASSICS

彩图注音版

世界经典文学名著宝库

安徒生童话

FAIRY TALES
OF ANDERSEN

原著 / 安徒生 [丹麦]



云南出版集团公司
云南教育出版社

9.90元!

Trust Books
Trust Quality

品质图书 超值价值



创世卓越 荣誉策划
Trust Joy Trust Quality

● 图书在版编目 (CIP) 数据

安徒生童话 / (丹) 安徒生 (Andersen, H.C.) 著; 龚勋
主编. — 昆明: 云南教育出版社, 2009.6
(世界经典文学名著宝库: Classics 儿童彩图注音版)
ISBN 978-7-5415-3836-0

I. 安… II. ①安…②龚… III. 汉语拼音—儿童读物
IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 090655 号

Fairy Tales of Andersen

安徒生童话 [儿童彩图注音版]



总 策 划	邢 涛	出 版	云南出版集团公司
主 编	龚 勋		云南教育出版社
文字统筹	贾宝花	地 址	昆明市环城西路 609 号
原 著	安徒生 (丹麦)	网 站	http://www.yneph.com
改 写	包萧红 陈 波	经 销	全国新华书店
		印 刷	北京瑞禾彩色印刷有限公司
出 版 人	李安泰	开 本	787×1092 1/16
责任编辑	施国芬 邹悦悦	印 张	9
设计总监	韩欣宇	字 数	78 千字
装帧设计	赵天飞	版 次	2009 年 6 月第 1 版
版式设计	冯 唯	印 次	2009 年 6 月第 1 次印刷
美术编辑	包 玉	书 号	ISBN 978-7-5415-3836-0
封面绘制	赵维明 衣彩英	定 价	9.90 元
插图绘制	赵维明 衣彩英 西月图文		
印 制	张晓东		

CLASSICS

世界经典文学名著宝库

安徒生童话

原著 / 安徒生 [丹麦]

FAIRY TALES OF
ANDERSEN



云南出版集团公司
云南教育出版社



推荐序

RECOMMENDATION

童年的伙伴，一生的财富

好的文学作品对人的影响弥足珍贵，尤其对成长中的儿童来说，这些蕴含丰富思想内容的传世杰作对他们的一生都具有难以取代的教育意义。

本套儿童彩图注音版的“世界经典文学名著宝库 Classics”系列，精心挑选了30部在世界上影响巨大的文学巨著。长期以来，这些名家名作被翻译成各国文字，在世界各地广为流传，受到了各国儿童的欢迎和喜爱。中国古典四大名著让孩子们充分感受中华优秀传统文化的无穷魅力；《安徒生童话》带领孩子们遨游绮丽多姿的童话王国；《木偶奇遇记》让孩子和匹诺曹一起体验成长的喜怒哀乐；《钢铁是怎样炼成的》则向孩子们展示了一个青年在战火纷飞的激情年代坎坷而壮丽的一生……这些经典作品无一不将想象力、创造力发挥到极致，开阔了孩子们的视野，感染着他们的心灵……

就让孩子们从这里走近经典，让经典伴随他们快乐成长。



世界儿童基金会 林春雷

WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE



感受文学名著的永恒魅力

经典文学名著是历经时间考验的。它们凝聚着人类的智慧和情感，同时又反过来对人类的思想和情感产生巨大的影响。伟大的文学名著没有国界，它们是人类共同的精神财富。

这套书所包含的30部作品，每一部都赫赫有名，每一部都是世界文学史上登峰造极的经典，涵盖了不同时代、不同国家、不同作家的优秀代表作。同时它们又是最适合儿童阅读的作品，是世界各国少年儿童最好的精神食粮。

考虑到小读者的年龄特点，编者对所有作品都配上了精美的插图，这些插图大都出自优秀的儿童文学插图画家，可以让孩子更好地领略原著的风貌。透过这些作品，小读者不仅能够真切地感受到各个国家和民族优秀的历史、文化遗产，而且还能感染到人类最高尚的情感和最珍贵的品质，这些必将对他们的一生产生重要的积极影响。



中国儿童教育研究所 陈勉

WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

FOREWORD

前言

安徒生是19世纪丹麦杰出的童话作家,也是世界上最重要的童话作家之一。他的童话在近150年中被翻译成140多种文字,从丹麦传向世界。在中国,安徒生童话自五四运动开始传入,影响了好几代人。

安徒生从30岁开始致力于童话创作,直至去世前三年。在他一生的童话创作生涯中,共有168篇作品问世。《海的女儿》《丑小鸭》《皇帝的新装》《卖火柴的小女孩》等都是其中脍炙人口的篇章。在这些童话中,安徒生以满腔的热情表达了对人的尊严的重视,对处于底层的人的同情,对纯真的爱情的赞颂。其作品以浪漫的想象、巧妙的构思、风趣的语言和深刻的寓意而著称,不仅温暖了孩子们纯真的世界,更直抵成年人心灵的深处。

为了让孩子们更早地接触到这些伟大的作品,我们精心选取了其中最著名的篇章,并为每篇作品都绘制了精美、生动的插图,标注了汉语拼音,使之图文并茂,更符合儿童的阅读习惯。



目录

• 安徒生童话 •

CONTENTS



• 8~37

白雪皇后 8

踩着面包走的女孩 18

丑小鸭 22

枞树 28

打火匣 32



• 38~103

飞箱 38

海的女儿 42

皇帝的新装 54

坚定的锡兵 62

老头子做事总不会错 70

卖火柴的小女孩 78

牧羊女和扫烟囱的人 87

拇指姑娘 92



• 104~123

豌豆公主 104

小杜克 108

小克劳斯和大克劳斯 112

小意达的花儿 116

养猪的王子 121

• 124~143

野天鹅 124

夜莺 137

烛 142





bái xuě huáng hòu
白雪皇后

cóng qián yǒu yí gè mó guǐ bù xiǎo xīn bǎ yí miàn xié è de jǐng zi
从前，有一个魔鬼不小心把一面邪恶的镜子

diē chéng le wú shù de suǐ piàn zhè xiē suǐ piàn dào chù luàn fēi rú guǒ fēi dào
跌成了无数的碎片。这些碎片到处乱飞，如果飞到

mǒu gè rén de yǎn jīng lǐ zhè gè rén kàn dào de jiù huì quán shì shì wù huài de
某人的眼睛里，这个人看到的就会全是事物坏的

yí miàn rú guǒ fēi dào le mǒu gè rén de xīn lǐ zhè kē xīn jiù huì biàn de
一面。如果飞到了某人的心里，这颗心就会变得

xiàng bīng kuài yí yàng lěng
像冰块一样冷。

zài yí gè dà chéng shì lǐ zhù zhe liǎng hù rén jiā tā men gè yǒu yí gè
在一个大城市里住着两户人家，他们各有一个

xiǎo hái ér nán hái ér jiào kǎi nǚ hái ér jiào gé ěr dá tā men suī rán bú
小孩儿，男孩儿叫凯，女孩儿叫格尔达，他们虽然不

shì xiōng mèi què xiàng xiōng mèi yí yàng qīn mì dōng tiān de yí gè wǎn shàng
是兄妹，却像兄妹一样亲密。冬天的一个晚上，

kǎi zhèng tóu guò chuāng hu kàn wài mian màn tiān fēi wǔ de xuě huā yí dà piàn xuě
凯正透过窗户看外面漫天飞舞的雪花，一大片雪

huā jìng jìng de luò zài chuāng hu biān shàng yuè zhǎng yuè dà zuì hòu biàn chéng le
花静静地落在窗户边上，越长越大，最后变成了

yí gè nǚ rén de xíng xiàng xiàng kǎi zhāo shǒu tā jiù shì bái xuě huáng hòu
一个女人的形象，向凯招手。她就是白雪皇后。

kǎi xià de gǎn kuài lí kāi le chuāng hu
凯吓得赶快离开了窗户。

yǒu yí tiān kǎi hū rán duì gé ěr dá shuō ā hǎo xiàng yǒu dōng
有一天，凯忽然对格尔达说：“啊！好像有东



xī piāo dào wǒ de yǎn jīng lǐ le ! ” gélǐ dá pěng zhe kǎi de tóu kàn le bàn
 西飘到我的眼睛里了！”格尔达捧着凯的头看了半
 tiān méi fā xiàn kǎi de yǎn jīng lǐ yǒu shén me dōng xī tā men bù zhī dào ,
 天，没发现凯的眼睛里有什么东西。他们不知道，
 nà miàn xié è de jìng zi de yí kuài suì piàn luò jìn le kǎi de yǎn jīng lǐ bìng
 那面邪恶的镜子的一块碎片落进了凯的眼睛里，并
 qiè hái yǒu yí kuài suì piàn luò jìn le kě lián de kǎi de xīn lǐ cǒng zhè tiān
 且，还有一块碎片落进了可怜的凯的心里。从这天
 qǐ kǎi biàn de fēi cháng tiāo tī shèn zhì kāi shǐ jī xiào gé ěr dá zhè
 起，凯变得非常挑剔，甚至开始讥笑格尔达——这
 gè quán xīn quán yì ài zhe tā de nǚ hái ér 。
 个全心全意爱着他的女孩儿。

wài miàn yòu xià qǐ le dà xuě kǎi bēi zhe xuě qiāo qù
 外面又下起了大雪，凯背着雪橇去
 guǎng chǎng shàng huá xuě yí jià qī de xuě bái de dà xuě qiāo
 广场上滑雪。一架漆得雪白的大雪橇
 huá guo lái shàng miàn zuò zhe kǎi céng jīng zài chuāng hu li jiàn dào de
 滑过来，上面坐着凯曾经在窗户里见到的
 bái xuě huáng hòu bái xuě huáng hòu bǎ kǎi de xuě qiāo jì dào
 白雪皇后。白雪皇后把凯的雪橇系到
 zì jǐ de xuě qiāo shàng wēn le kǎi yí xià kǎi jiù wán quán
 自己的雪橇上，吻了凯一下，凯就完全
 wàng jì le tā de péng you gé ěr dá hé jiā lǐ suǒ yǒu
 忘记了他的朋友格尔达和家里所有
 de rén bèi bái xuě huáng hòu dài zǒu le 。
 的人，被白雪皇后带走了。

kǎi hé bái xuě huáng hòu chéng zǒu zhe
 凯和白雪皇后乘坐着
 xuě qiāo , huá dào le chéng wài 。
 雪橇，滑到了城外。





méi yǒu rén zhī dào kǎi qù le nǎ lǐ dà jiā dōu rèn wéi tā sǐ le
没有人知道凯去了哪里，大家都认为他死了。

gé ěr dá kū de fēi cháng shāng xīn tā bù xiāng xìn kǎi yǐ jīng sǐ le yú
格尔达哭得非常伤心。她不相信凯已经死了，于

shì chuān shàng xīn ài de hóng xié qù xún zhǎo kǎi
是穿上心爱的红鞋去寻找凯。

gé ěr dá lái dào hé biān duì zhe hé shuǐ shuō shì nǐ bà wǒ qīn
格尔达来到河边，对着河水说：“是你把我亲

ài de kǎi dài zǒu le ma rú guǒ nǐ bǎ tā huán gěi wǒ wǒ jiù bǎ wǒ zhè
爱的凯带走了吗？如果你把他还给我，我就把我这

shuāng hóng xié sòng gěi nǐ tā pá shàng le tíng zài hé biān de yī sōu xiǎo chuán
双红鞋送给你！”她爬上了停在河边的一艘小船，

yòng lì de jiāng hóng xié rēng xiàng hé zhōng yāng yóu yú xiǎo chuán bìng méi yǒu shuān
用力地将红鞋扔向河中央。由于小船并没有拴

lǎo suǒ yǐ xiǎo chuán huá lí hé àn kuài sù wǎng xià yóu piāo qu le
牢，所以小船滑离河岸，快速往下游漂去了。

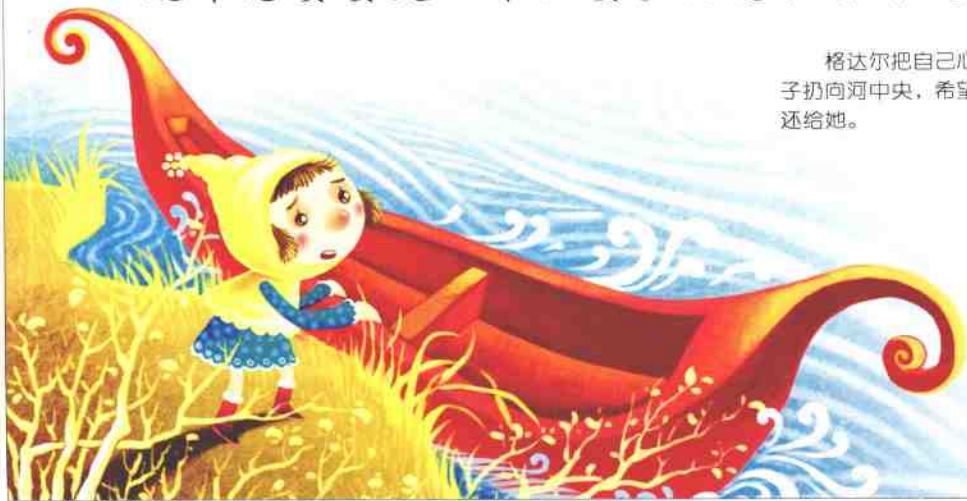
bù jiǔ gé ěr dá bèi shùn liú ér xià de xiǎo chuán dài dào le yí gè hěn
不久，格尔达被顺流而下的小船带到了一个很

dà de huā yuán huā yuán lǐ zuò zhe yí gè zhǔ zhe guǎi zhàng de lǎo pó po lǎo
大的花园，花园里坐着一个拄着拐杖的老婆婆。老

pó po yòng guǎi zhàng bǎ chuán gōu zhù tuō dào àn páng bǎ gé ěr dá bào xià lái
婆婆用拐杖把船钩住，拖到岸旁，把格尔达抱下来。

zhè gè lǎo pó po shì yí gè wū pó tā xiǎng bǎ gé ěr dá liú xià
这个老婆婆是一个巫婆。她想把格尔达留下

格达尔把自己心爱的红鞋子扔向河中央，希望河水把凯还给她。





lái hái yòng jīn shū zi gěi gé ěr dá shū tóu fa dàn gé ěr dá yì xīn xiǎng
来，还用金梳子给格尔达梳头发。但格尔达一心想
zhǎo kǎi jiù qiǎo qiǎo de táo pǎo le
找凯，就悄悄地逃跑了。

gé ěr dá yì gè rén zǒu le hěn jiǔ hěn jiǔ bù zhī bù jué qiū tiān
格尔达一个人走了很久很久。不知不觉秋天
yǐ jīng guò qu dōng tiān yòu lái lín le yì tiān gé ěr dá zhèng zài xiū xi
已经过去，冬天又来临了。一天，格尔达正在休息
shí hū rán fēi lái yì zhī dà wū yā tā duì gé ěr dá shuō nǐ hǎo
时，忽然飞来一只大乌鸦，它对格尔达说：“你好！
nǐ cóng nǎ lǐ lái yào qù nǎ er gé ěr dá bǎ zì jǐ lái zhǎo kǎi de
你从哪里来？要去哪儿？”格尔达把自己来找凯的
shì shuō le yì biàn dà wū yā xiǎng le xiǎng shuō chéng lǐ yǒu yí gè nán hái
事说了一遍。大乌鸦想了想说：“城里有一个男孩，
zhǎng de yǒu diǎn xiàng nǐ shuō de kǎi dàn shì tā hé gōng zhǔ xíng yǐng bù lí
长得有点像你说的凯。但是，他和公主形影不离，
kàn lái yǐ jīng wàng jì nǐ le nǐ shuō shén me shì zhēn de ma gé
看来已经忘记你了。”“你说什么？是真的吗？”格
ěr dá xīn lǐ hěn zháo jí jīn bù zhù diào xià le yǎn lèi dà wū yā qǐng
尔达心里很着急，禁不住掉下了眼泪，“大乌鸦，请
nǐ dài wǒ qù jiàn gōng zhǔ hǎo ma kǎi bú huì wàng jì wǒ de tā jiàn dào wǒ
你带我去见公主好吗？凯不会忘记我的，他见到我
jiù huì jì qǐ wǒ
就会记起我。”

dà wū yā fēi cháng tóng qíng gé ěr dá de zāo yù
大乌鸦非常同情格尔达的遭遇，
yú shì dài zhe gé ěr dá jìn le chéng lái dào le
于是带着格尔达进了城，来到了





gōng zhǔ de qīn shì
公主的寝室。

qīn shì lì yǒu liǎng zhāng
寝室里有两张

chuáng gōng zhǔ jiù shuì zài qí
床，公主就睡在其

zhōng yì zhāng chuáng shàng gé ěr dá xīn lǐ
中一张床上。格尔达心里

xiǎng lìng yì zhāng chuáng shàng shuì de yí dìng shì
想：“另一张床上睡的一定是

kǎi tā dà jiào zhe kǎi de míng zì chōng le guò
凯！”她大叫着凯的名字，冲了过

格尔达央求大乌鸦带她去找凯。

qù shuì zài chuáng shàng de rén xǐng le bǎ liǎn zhuǎn xiàng gé ěr dá
去。睡在床上的人醒了，把脸转向格尔达——

kě shì tā bìng bú shì kǎi ér shì yì wèi nián qīng de wáng zǐ zhè shí gōng zhǔ
可是他并不是凯，而是一位年轻的王子。这时公主

yě bèi chǎo xǐng le wèn shì zěn me huí shì
也被吵醒了，问是怎么回事。

gé ěr dá rěn bu zhù kū le qǐ lái bǐng bǎ zì jǐ de zāo yù gào su
格尔达忍不住哭了起来，并把自己的遭遇告诉

le wáng zǐ hé gōng zhǔ
了王子和公主。

yú shì gōng zhǔ sòng gěi gé ěr dá yì liàng yòng chún jīn zuò de mǎ chē
于是，公主送给格尔达一辆用纯金做的马车，

wài jiā mǎ chē fū pú rén hé jùn mǎ ràng tā qù zhǎo kǎi gé ěr dá chéng
外加马车夫、仆人和骏马，让她去找凯。格尔达乘

zhe jīn mǎ chē lí kāi le wáng gōng dàn shì zài lù shàng qiáng dào bǎ chē
着金马车离开了王宫。但是，在路上，强盗把车

fū hé pú rén quán dōu shā sǐ le
夫和仆人全都杀死了。

zhè gè xiǎo nǚ hái er zhǎng de bái bái pàng pàng de rú guǒ zhǔ lái
“这个小女孩儿长得白白胖胖的，如果煮来

chī wèi dào yí dìng bú cuò qiáng dào bǎ dāo jià zài gé ěr dá de bó zi
吃，味道一定不错！”强盗把刀架在格尔达的脖子



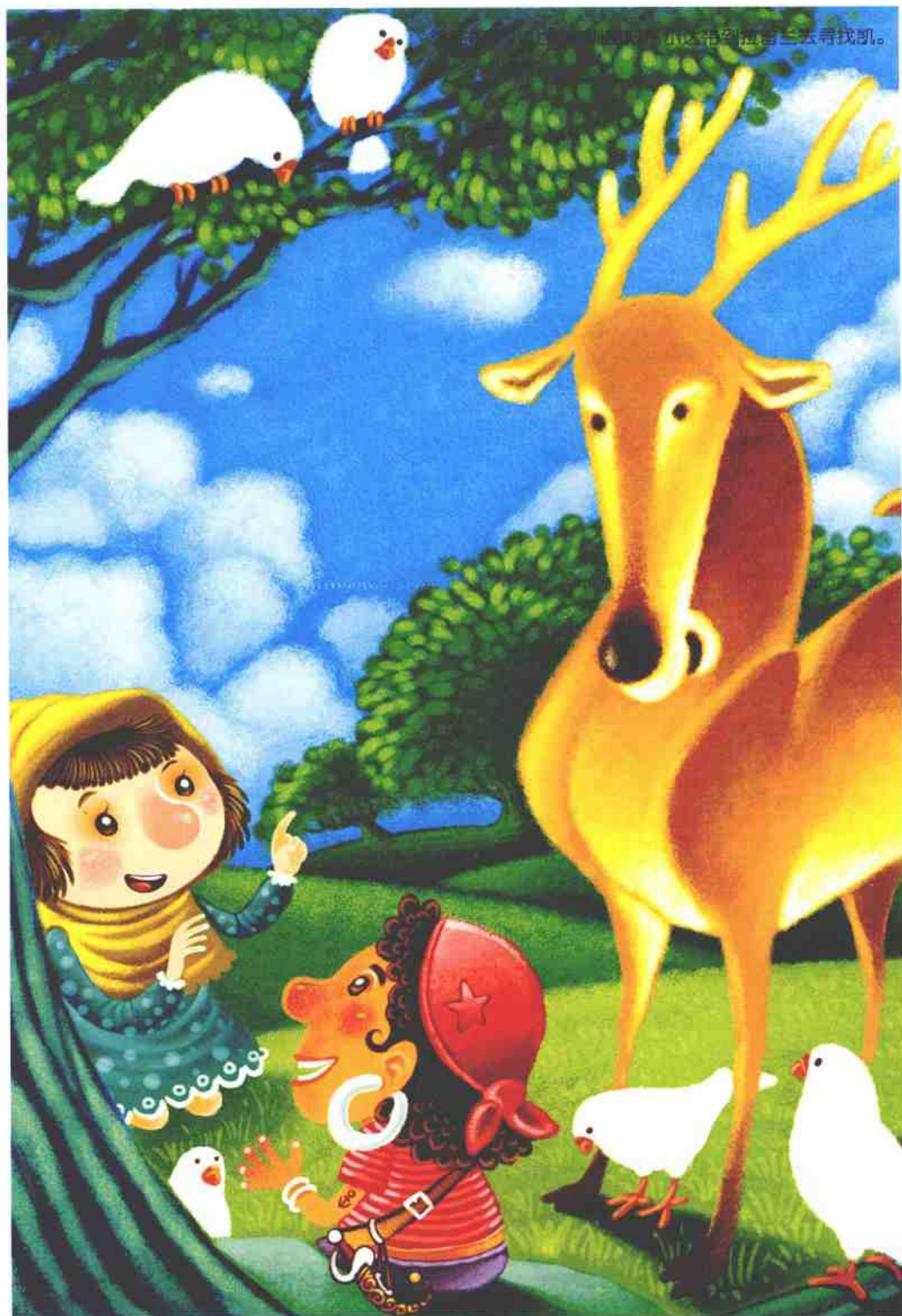
shang shuō zhè gè qiáng dào shì yí gè yòu lǎo yòu chǒu de nǚ rén bú dàn zhǎng
上 说。这个强盗是一个又老又丑的女人，不但长
le hú zi méi mao hái cóng yǎn jīng shàng chuí le xià lái huà cái shuō wán tā
了胡子，眉毛还从眼睛上垂了下来。话才说完，她
tū rán āi yō yì shēng jiào le qǐ lái yuán lái shì tā de xiǎo nǚ ér tiào
突然“哎哟”一声叫了起来，原来是她的小女儿跳
dào le tā de bèi shàng hái yǎo le tā de ěr duo yì kǒu nǐ zhè gè dǎo
到了她的背上，还咬了她的耳朵一口。“你这个捣
dàn de hái zi hái bú kuài xià lái nǚ qiáng dào yì biān xiào yì biān mǎ
蛋的孩子，还不快下来！”女强盗一边笑一边骂。

nǐ bú yào shā tā wǒ yào tā gēn wǒ yì qǐ wán qiáng dào de xiǎo nǚ
“你不要杀她，我要她跟我一起玩！”强盗的小女
ér shuō zhe yòu yǎo le nǚ qiáng dào de ěr duo yì kǒu zhè gè táo qì de nǚ
儿说着，又咬了女强盗的耳朵一口。这个淘气的女
hái er zǎo bèi chōng huài le wú lùn shén me shì jiǎ rú bù zhào tā de yì sī
孩儿早被宠坏了，无论什么事，假如不照她的意思
qù zuò tā jiù huì nǎo ge méi wán qiáng dào zhǐ hǎo dā yīng le tā
去做，她就会闹个没完。强盗只好答应了她。

jīn wǎn nǐ gēn wǒ hé wǒ de xiǎo dòng wù yì qǐ shuì xiǎo nǚ hái
“今晚你跟我我和我的小动物一起睡。”小女孩
duì gé ěr dà shuō tā men shǒu qiān zhe shǒu zǒu dào pū le dào
对格尔达说。她们手牵着手走到铺了稻
cǎo hé dì tǎn de yí gè qiáng jiǎo zhè er yǒu
草和地毯的一个墙角。这儿有
hěn duō dòng wù dāng
很多动物，当

格尔达发现
睡在床上的不是
凯，失望极了。







gélǎ dá xiàng tā men jiǎng shù le tā hé kǎi de shì qing hòu dòng wù men gào su
格尔达向他们讲述了她和凯的事情后，动物们告诉
tā kǎi bèi bái xuě huáng hòu dài zǒu le bái xuě huáng hòu zhù zài lā pǔ
她，凯被白雪皇后带走了。白雪皇后住在拉普
lán nà er dào chù dōu shì bīng xuě
兰，那儿到处都是冰雪。

qiáng dào de xiǎo nǚ ér jué dìng bāng zhù gé lǎ dá lí kāi zhè lǐ tā
强盗的小女儿决定帮助格尔达离开这里。她
xiǎng bàn fǎ bā mǔ qīn guàn zuì hòu ràng xùn lù dài gé lǎ dá qù lā pǔ lán
想办法把母亲灌醉后，让驯鹿带格尔达去拉普兰
bái xuě huáng hòu de chéng bǎo xùn lù pīn mìng wǎng qián bēn qù yuè guo sēn
白雪皇后的城堡。驯鹿拼命往前奔去，越过森
lín zhǎo zé guò le hěn jiǔ tā men zhōng yú dào le lā pǔ lán fù jìn
林、沼泽。过了很久，他们终于到了拉普兰附近。
xùn lù bǎ gé lǎ dá fàng xià lái shuō jiē xià lái de lù nǐ dé yí gè rén
驯鹿把格尔达放下来，说：“接下来的路你得一个人
zǒu le yào yǒng gǎn a xùn lù shuō wán zhuǎn shēn fēi bēn ér qù le
走了，要勇敢啊！”驯鹿说完，转身飞奔而去了。

kě lián de gé lǎ dá gū líng líng de zhàn zài bīng tiān xuě dì lǐ hū
可怜的格尔达孤零零地站在冰天雪地里。忽
rán bàn zhe yí zhèn hōng lóng lóng de shēng yīn yí gè gè dà xuě qiú cháo tā gǎn
然，伴着一阵轰隆隆的声音，一个个大雪球朝她滚
le guò lái tā men shì bái xuě huáng hòu de wèi bīng néng biàn chéng gè zhǒng xíng zhuàng
了过来。它们是白雪皇后的卫兵，能变成各种形状。

gé lǎ dá gǎn jīn qí dǎo qǐng qiú shàng dì de bāng zhù yóu yú tiān qì
格尔达赶紧祈祷，请求上帝的帮助。由于天气
tài lěng le tā hū chū de měi yí kǒu qì dōu biàn chéng le bái máng máng de shuǐ
太冷了，她呼出的每一口气都变成了白茫茫的水
zhēng qì gé lǎ dá jīng yà de fā xiàn nà xiē shuǐ zhēng qì zuì hòu biàn chéng
蒸气。格尔达惊讶地发现，那些水蒸气最后变成
le xǔ duō xiǎo tiān shǐ tiān shǐ men yòng cháng máo qù cì nà xiē kě pà de
了许多小天使。天使们用长矛去刺那些可怕的
xuě qiú xuě qiú yí pèng dào cháng máo lì kè suì chéng le fēn mò gé lǎ
雪球，雪球一碰到长矛，立刻碎成了粉末。格尔